



DHPS Newsletter



Kristin Eichholz

Liebe Leserinnen und Leser,

Solidarität, Achtsamkeit und Dankbarkeit: Dies sind meine Gedanken, wenn ich heute auf die Ostertage 2020 zurückschaue. Mit **Solidarität** haben wir das vergangene Schuljahr erfolgreich abschließen können. **Solidarität** hat auch dazu geführt, dass wir in der Schulgemeinschaft noch relativ „verschont“ geblieben sind. Mit **Solidarität und Kreativität** werden wir es gemeinsam durch diese besonderen Zeiten schaffen, da bin ich sicher. **Achtsamkeit** ist in diesen besonderen Zeiten für Familien, für LehrerInnen und natürlich auch für unsere SchülerInnen sehr wichtig. Wir erfahren täglich, für welche langfristigen Folgen die besonderen Umstände des vergangenen Jahres bei allen am Schulleben beteiligten Personen gesorgt haben. Gemeinsam mit dem Team des Diagnose- und Förderzentrums unterstützen daher alle KollegInnen vor allem die Kinder, die besonders unter den Folgen von sozialer Distanz, dem Fernunterricht oder aber anderen schwierigen Bedingungen leiden. Auch in der Kommunikation in Krisenzeiten ist **Achtsamkeit** besonders wichtig. Uns allen fehlt es derzeit ein bisschen an der notwendigen Gelassenheit, weil wir nicht vorhersehen können, wie lange dieser Ausnahmezustand noch andauern wird. Darum sollten wir weiter aufeinander **achten**. Große **Dankbarkeit** erfüllt mich, da wir nicht mehr ausschließlich mit Videobotschaften aus dem Lock-Down mit unseren Schulfamilien kommunizieren können. Wir haben im letzten Jahr viel gelernt und gehen gestärkt in die weiterhin besonderen Herausforderungen in Zeiten einer Pandemie. Ich bin **dankbar** für alle unsere Schritte in Richtung einer (neuen) Normalität.

Dear Readers,

Solidarity, mindfulness and gratitude: These are the thoughts that run through my mind when I think back to Easter 2020. Our **solidarity** was the key to a successful end to the past school year. It was also thanks to **solidarity** that we were reasonably “spared” within the school community. I am sure that **solidarity and creativity** will continue to guide us through this exceptional time together.

Mindfulness is essential during this challenging phase for families, teachers and of course our learners. Every day we learn about the long-term consequences of the specific circumstances of the past year for everyone involved in school life. In collaboration with the Diagnostic and Support Centre team, all colleagues take special care of those children who are particularly affected by the consequences of social distance, distance learning or other challenging conditions. **Mindfulness** is also vital in the communication in times of crises. We all lack the necessary composure at the moment, because we cannot foresee how long this state of emergency will last. That is why we should continue to **take care** of each other.

Great **gratitude** fills me now that our communication with school families is no longer limited to video messages because of the lockdown. 2020 has taught us a lot and strengthened us for future challenges in times of the pandemic. I am **grateful** for all the steps we took towards (new) normality.

Viel Spaß beim Lesen. - We hope you enjoy reading this issue.

Kristin Eichholz
Schulleiterin - Principal

#GemeinsamSindWirStark • #StrongerTogether

DHPS feiert Tag der Kulturen: Namibische Identität in den Künsten
DHPS celebrates Cultural Day: Namibian identity in arts

Endlich wieder Besuch! Nach einem Jahr Corona-bedingter Veranstaltungspause konnte die DHPS zu ihrem “Tag der Kulturen” am 19. März 2021 wieder besondere Gäste zu einer Veranstaltung begrüßen.

Die Autorinnen Erika von Wietersheim und Ellen Namhila, die Musikerin Lize Ehlers und die Künstlerin Tuli Mekondjo sprachen miteinander und mit den SchülerInnen darüber, wie die kulturelle und sprachliche Vielfalt Namibias ihre persönliche und künstlerische Identität geprägt hat und immer noch prägt, wie diese manchmal fragmentierte Identität zwar nicht immer einfach zu begreifen ist, aber doch auch ein Geschenk ist, wie wir nicht aufhören sollten, diese Vielfalt miteinander und mit der Welt zu teilen. Charmant, geschickt und mit Begeisterung führten die ModeratorInnen aus der zehnten Klasse durch die Diskussion.

Visitors! After a year of no events due to Corona, the DHPS could finally welcome special guests again for its “Cultural Day” on 19 March 2021.

Authors Erika von Wietersheim and Ellen Namhila, musician Lize Ehlers and artist Tuli Mekondjo spoke to each other and the learners about how Namibia’s cultural and linguistic diversity has formed and still forms their personal and artistic identity, how this sometimes fragmented identity may not always be easy to grasp, but is nevertheless a gift, how we should never cease to share this diversity with each other and the world. Able moderators, all grade ten pupils, guided the audience and panelists through the conversation with charm and enthusiasm.

[Weiterlesen.../Read more...](#)



So ganz anders und doch genauso aufregend: DHPS begrüßt Erstklässler 2021 *Completely different but just as exciting: DHPS welcomes 2021 first-graders*

Für 82 wissbegierige Kinder war der große Tag ihrer Einschulung endlich da: Mit einer ganz anderen Programmgestaltung unter Einhaltung der Corona-Abstands- und Hygieneregeln und doch mit derselben Aufregung und ebenso vollen Schultüten starteten die Erstklässler am 25. Januar 2021 klassenweise ihre Schullaufbahn an der DHPS.

Die kleinen Hauptpersonen des Tages wurden von ihren Klassenlehrerinnen empfangen und machten sich gleich auf den Weg in ihre Klassenzimmer im Kreuzbergergebäude. Dort angekommen hieß die DHPS-Chorklasse sie virtuell mit dem Schullied willkommen, Vertreter der Stadtmission gaben den kleinsten SchülerInnen ihren Segen, die Lehrerinnen zeigten den Neuankömmlingen alles und erste schulische Aktivitäten gaben Einblicke in den neuen Schulalltag. Die mindestens ebenso aufgeregten Eltern wurden währenddessen von Schulleiterin Kristin Eichholz und Grundstufenleitung Conni Hecht in der DHPS Aula begrüßt.

Ein Höhepunkt – sowohl für die ABC-Schützen als auch die begleitenden Eltern – war das Willkommensvideo der 2. Klassen: Gemeinsam mit „Jule“, einem Schmetterling, ging es auf eine bunte Reise durch die Klassenzimmer und es wurde gemeinsam gerechnet, gelesen, gelernt und gelacht.

Wir freuen uns, dass die DHPS-Familie 2021 nun komplett ist, wünschen allen ErstklässlerInnen, Eltern, Lehrkräften und SchülerInnen einen guten Start in ein erneut etwas anderes Schuljahr.

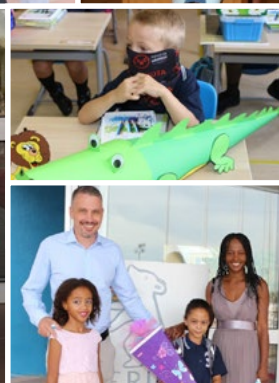
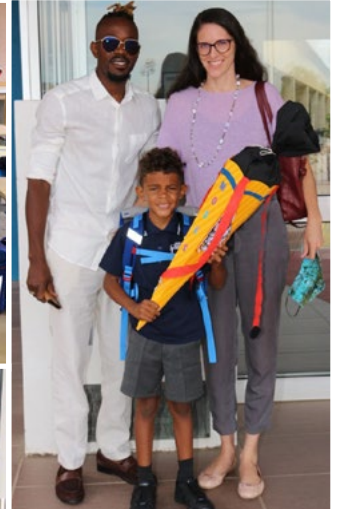
For 82 inquisitive children, their first day of school has finally come: With an entirely different programme under the corona distance and hygiene regulations, yet with the same excitement and bulging school cones, the first graders started their school career one class at a time on 25 January 2021.

The class teachers welcomed the little stars of the day and immediately took them to their classrooms at the Kreuzberger building. There, the DHPS choir class gave them a virtual welcome with the school anthem, members of the Stadtmission passed on their blessing to the youngest learners and the teachers allowed the newcomers a glimpse into the school activities and everyday school life.

Meanwhile, DHPS Principal Kristin Eichholz and Head of the Primary Section Ms Conni Hecht welcomed the equally excited parents at the DHPS auditorium. A highlight for the new first graders and their parents was the welcome video compiled by grade 2 learners: “Jule” the butterfly guided them through the classroom - it was a colourful journey filled with laughter, maths, reading and learning.

We are happy that the DHPS family of 2021 is complete now; wish our first graders, parents, teachers and all other learners a great start to another somewhat different school year.

[Weiterlesen.../Read more...](#)



An die Tatsache, dass Veranstaltungen derzeit anders aussehen, hat sich die Welt sicherlich bereits gewöhnt. Doch wie vermittelt man Unterrichtseinblicke ohne Schüler, den Alltag im Vorschulbereich ohne Kinder oder das breite musische und sportliche Angebot einer Schule ohne Musiker und Sportler?

Die DHPS hat diese Herausforderung im Rahmen ihrer DHPS Expo, dem „Tag der offenen Tür“, am 6. März 2021 mit Bravour gemeistert. In Form von individuellen Rundgängen wurden Eltern, zukünftige SchülerInnen und Interessenten gezielt durch jene Bereiche der Schule geführt, die sie besonders interessieren. Von der Grundstufe oder dem Deutschen Internationalen Abitur, über die neuen naturwissenschaftlichen Labore, bis hin zu Kindergarten und Internat konnten sich die Besucher in Kleingruppen von der Vielfalt dieser Deutschen Auslandsschule überzeugen. Die Schulleitungsmitglieder nahmen sich ausgiebig Zeit, in individuellen Gesprächen auf die Interessen einzugehen.

Natürlich lebt eine Schule durch ihre Schülerinnen und Schüler, doch das Kollegium der DHPS hat diesen Tag unter besonderen Bedingungen und mit Abstand wunderbar umgesetzt.

By now, the world certainly got used to the fact that events are organised differently these days. But how can lesson insights be conveyed without learners, everyday life in the pre-school sector without children or the wide range of music and sports offered by a school without musicians and athletes?

The DHPS mastered this challenge brilliantly during its DHPS Expo, the "Open Day", on 6 March 2021. Individual tours were offered to parents, future learners and interested parties to show them areas of the school that were of particular interest to them. In small groups, visitors could gain an insight into the diversity of this German school abroad, be it the primary section or the German International Abitur, the new science laboratories, the kindergarten or the boarding school. Members of the school management devoted plenty of time to individual conversations with their visitors, while DHPS teachers used the Expo to work on the future virtual presentation of their subjects, grades and areas.

Of course, a school lives through its learners, yet the DHPS staff did a wonderful job implementing this day under special conditions and at a distance.

[Weiterlesen.../Read more...](#)



DHPS Careers Day Impulse für die Zukunft • Impulses for the Future

SchülerInnen der 9. - 12. Klassen der DHPS hatten am 10. & 11. März 2021 die Möglichkeit, Einblicke in ihre mögliche berufliche Zukunft zu erlangen.

Im Rahmen des DHPS Careers Day referierten Experten und Fachkräfte aus Zahnmedizin, Nuklearphysik, Audiologie, Personalwesen, Grafikdesign, Gastronomie, Marketing, Ergotherapie, Softwareentwicklung, Sonderpädagogik, Recht sowie Vertreter der Namibia University of Science and Technology (NUST) vor den interessierten Neunt- bis Zwölftklässlern und gaben ihnen Impulse für ihre Studien- und Berufswahl mit auf den Weg. Und einige der Experten hinterließen ganz schön Eindruck bei den SchülerInnen – oder wie einer der SMV-Mitglieder zu einem der Referenten sagte: „Ich weiß zwar noch nicht, welchen Beruf ich später einmal machen möchte, aber ich will ihn auf jeden Fall mit genauso viel Leidenschaft ausführen wie Sie!“

DHPS grade 9-12 learners had the opportunity to gain insights into their possible future careers on 10 and 11 March 2021.

During the DHPS Careers Day, experts and professionals from dentistry, nuclear physics, audiology, human resources, graphic design, gastronomy, marketing, occupational therapy, software development, special education, law as well as representatives of the Namibia University of Science and Technology (NUST) addressed interested learners and shared ideas for their choice of studies and careers. Some of the experts really made an impression on the learners – or like an SRC member put it: „Sir, I do not know yet, what I want to do but I definitely want to be as passionate about my career as you are.“

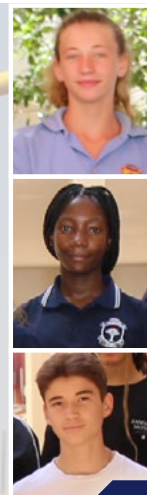
[Weiterlesen.../Read more...](#)



Leichtathletikmeisterschaften • Athletics Competitions

Am Freitag, den 12. März 2021, fanden die Leichtathletikregionalmeisterschaften im Windhoek Independence Stadion statt. Dort waren jene Athletinnen und Athleten am Start, die sich bei den „Zone B“ Wettkämpfen am 2. März qualifizieren konnten. Für die DHPS-SchülerInnen Ronja Fechter im Hochsprung (1,40 m), Jada Tati im Weitsprung (4.65 m) und Jayden Hartz über 300m Hürden (45.82) geht die Reise weiter zu den nationalen Meisterschaften Ende April. Herzlichen Glückwunsch und wir drücken euch die Daumen!

On Friday, 12 March 2021, the regional athletics championships were held at the Independence Stadium in Windhoek. This was a competition for athletes who had qualified at the "Zone B" competitions on 2 March. For DHPS learners Ronja Fechter in the high jump (1.40 m), Jada Tati in the long jump (4.65 m) and Jayden Hartz in the 300m hurdles (45.82), the journey continues to the National Championships at the end of April. Congratulations! We are keeping our fingers crossed for you!



Naturwissenschaften • Natural Sciences

Hochmoderne Lern- & Lehrumgebung: Naturwissenschaften 2.0 State-of-the-art learning & teaching environment: Natural Sciences reloaded

Lehren und Lernen ist heute viel mehr als nur Frontalunterricht und Bücher wälzen: Es geht um Gruppenarbeit, interaktives und flexibles Lernen, die Nutzung neuer Medien und Partizipation.

Die DHPS hat im Rahmen der Neuerung und Umbauten ihrer Naturwissenschaften genau diese Ziele umgesetzt, die Labore und Räume der Physik, Biologie und Chemie erstrahlen in neuem Glanz und bieten den SchülerInnen und Lehrkräften eine hochmoderne Lern- und Lehrumgebung. Flexibles Mobiliar, das noch mehr Raum für Gruppenarbeiten und interaktive Experimente schafft, eine motivierende Umgebung in modernem Design, technische Mediennutzung und die moderne Vermittlung von Lerninhalten, interaktive Versuchsdurchführung und strikte Sicherheitselemente sind nur einige der Alleinstellungsmerkmale der neu ausgestatteten Naturwissenschaften.

Von Oktober 2020 bis Februar 2021 wurde das aus Eigenmitteln finanzierte Bauvorhaben in die Tat umgesetzt: Die Ideen und die Konzeption erfolgten durch die Fachschaftsvertreter und die Verwaltung der DHPS, ein internationaler Laborausstatter mit Sitz in Deutschland lieferte die Einrichtung und das Equipment, die Baumaßnahmen wurden ausschließlich von und mit namibischen Firmen durchgeführt.

Besonders froh ist die DHPS zudem, dass die vorige Laborausstattung und das Mobiliar noch an Bildungseinrichtungen landesweit Verwendung finden wird. Auch Kooperationen mit Hochschulen, Alumni und Wissenschaftlern sind zukünftig geplant und unterstreichen das Vorhaben als eine Investition in die Zukunft Namibias.

Teaching and learning today is much more than just face-to-face lessons and browsing through books: it is about group work, interactive and flexible learning, the use of new media and participation.

These are precisely the goals that the DHPS has implemented in the course of the renovation and reconstruction of its science facilities. The laboratories and rooms of physics, biology and chemistry shine in new splendour and offer learners and teachers a state-of-the-art learning and teaching environment. Flexible furniture that offers even more space for group work and interactive experiments, a motivating environment in a modern design, technical use of media and contemporary teaching of learning content, interactive experimentation and strict safety elements are just some of the unique features of the newly equipped natural sciences. From October 2020 to February 2021, the internally financed building project was put into practice: The ideas and conception were conducted by the learner representatives and the DHPS administration; an international laboratory supplier based in Germany provided the furnishings and equipment, and the construction work was carried out exclusively by and with Namibian companies.

The previous laboratory equipment and furniture will be used in educational institutions all over the country. Cooperation with universities, alumni and scientists is also planned for the future and underlines the project as an investment in Namibia's future.



Menschen an der DHPS - People at the DHPS

Herzlich Willkommen an der DHPS • *Welcome* at the DHPS

Verwaltung • Administration:

Lehrkräfte • Teaching staff:

Hausmeisterei / NIMT-Praktikanten • Janitory department/NIMT trainees:

Meike Böhme

Ursula Krauss, Thomas Sonntag, Lara Schubert

Jamil Barer, Silvanus Nyambali